

МОЛОДОЙ

ISSN 2072-0297

УЧЁНЫЙ

научный журнал

Two Worlds
True and False
Democracy

After-Peace

This desire of knowledge and the wonder which it
are the driving power behind all the changes that
with careless, question-begging inference, call pro

When was first asked, What
was about to dawn in the

Science is a subordinate category.

When science offers itself as the final stage of
it is guilty of a false quantity, in that it puts th
which belongs elsewhere, upon the penultima

Why Should we Change our Form of Government

"An expert is one who knows more
and more about less and less."

"Optimism is essential to achievement and it is also the foundation of courage and the prog

"Necessity does the work of courage"

Nicholas Henry Butler

Those people who think only of themselves, are hopelessly uneducated. They are no
no matter how instructed they may be."

"One of the embarrassments of being a gentleman is that you are
not permitted to be violent in asserting your rights"

7

2015
Часть X

ISSN 2072-0297

Молодой учёный

Научный журнал

Выходит два раза в месяц

№ 7 (87) / 2015

Редакционная коллегия:

Главный редактор: Ахметова Галия Дуфаровна, *доктор филологических наук*

Члены редакционной коллегии:

Ахметова Мария Николаевна, *доктор педагогических наук*

Иванова Юлия Валентиновна, *доктор философских наук*

Каленский Александр Васильевич, *доктор физико-математических наук*

Лактионов Константин Станиславович, *доктор биологических наук*

Сараева Надежда Михайловна, *доктор психологических наук*

Авдеюк Оксана Алексеевна, *кандидат технических наук*

Алиева Тарана Ибрагим кызы, *кандидат химических наук*

Ахметова Валерия Валерьевна, *кандидат медицинских наук*

Брезгин Вячеслав Сергеевич, *кандидат экономических наук*

Данилов Олег Евгеньевич, *кандидат педагогических наук*

Дёмин Александр Викторович, *кандидат биологических наук*

Дядюн Кристина Владимировна, *кандидат юридических наук*

Желнова Кристина Владимировна, *кандидат экономических наук*

Жуйкова Тамара Павловна, *кандидат педагогических наук*

Игнатова Мария Александровна, *кандидат искусствоведения*

Коварда Владимир Васильевич, *кандидат физико-математических наук*

Комогорцев Максим Геннадьевич, *кандидат технических наук*

Котляров Алексей Васильевич, *кандидат геолого-минералогических наук*

Кузьмина Виолетта Михайловна, *кандидат исторических наук, кандидат психологических наук*

Куташов Вячеслав Анатольевич, *доктор медицинских наук*

Кучерявенко Светлана Алексеевна, *кандидат экономических наук*

Лескова Екатерина Викторовна, *кандидат физико-математических наук*

Макеева Ирина Александровна, *кандидат педагогических наук*

Матроскина Татьяна Викторовна, *кандидат экономических наук*

Мусаева Ума Алиевна, *кандидат технических наук*

Насимов Мурат Орленбаевич, *кандидат политических наук*

Прончев Геннадий Борисович, *кандидат физико-математических наук*

Семахин Андрей Михайлович, *кандидат технических наук*

Сенюшкин Николай Сергеевич, *кандидат технических наук*

Ткаченко Ирина Георгиевна, *кандидат филологических наук*

Яхина Асия Сергеевна, *кандидат технических наук*

На обложке изображен Николас Мюррэй Батлер (1862–1947) — американский теоретик и практик педагогики, политик, публицист; лауреат Нобелевской премии мира 1931 года.

Статьи, поступающие в редакцию, рецензируются. За достоверность сведений, изложенных в статьях, ответственность несут авторы. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов материалов. При перепечатке ссылка на журнал обязательна. Материалы публикуются в авторской редакции.

Адрес редакции:

420126, г. Казань, ул. Амирхана, 10а, а/я 231. E-mail: info@moluch.ru; <http://www.moluch.ru/>.

Учредитель и издатель: ООО «Издательство Молодой ученый»

Тираж 1000 экз.

Отпечатано в типографии издательства «Молодой ученый», г. Казань, ул. Академика Арбузова, д. 4

Репрезентация концепта «кризис» в медийном дискурсе (на примере ежедневных изданий на русском и китайском языках)

Казарян Арегназ Арсенова, студент;

Сенцов Аркадий Эдуардович, кандидат политических наук, доцент
Томский политехнический университет

Хоречко Ульяна Викторовна, кандидат филологических наук, доцент
Томский государственный университет

В современном языкознании наблюдается тенденция к изучению языка как общего когнитивного механизма. Лингвистические явления рассматриваются в аспекте их использования как средств познания окружающего мира, хранения, обработки и передачи полученной информации. Когнитивная лингвистика ставит перед собой задачу описать концепты, представления об окружающей человека действительности, при помощи лингвистических методов. Изучение концептов — актуальное направление, интерес к которому находит свое воплощение в многочисленных работах, посвященных теоретическим основам исследования (З.Д. Попова, И.А. Стернин, С.Г. Воркачев, Е.С. Кубрякова и др.) и особенностям объективации того или иного концепта в сознании носителей того или иного языка.

Основной категорией когнитивной лингвистики является *концепт*, который находит широкое применение в современных лингвистических исследованиях. Будучи мыслительной и ненаблюдаемой категорией, термин *концепт* не имеет единого определения. С точки зрения Е.С. Кубряковой, концепт — это «оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы языка и мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике. Это сведения о том, что индивид знает, предполагает, думает, воображает об объектах мира» [2].

В центре внимания современных лингвистических исследований лежит антропоцентрический аспект, предполагающий совокупность собственно лингвистических методов и коммуникативно-прагматического анализа. [3].

Термин *дискурс* получил широкое распространение в 70–80 годах XX века и прочно вошел в научный обиход. Следует отметить, что трактовка термина *дискурс* варьируется у разных исследователей. Термин дискурс в данной работе вслед за В.Е. Чернявской понимается как коммуникативное событие, фиксируемое в письменных текстах [4, с. 11–22].

Лингвисты, занимающиеся изучением дискурса, сходятся во мнении, что существуют принципиальные отличия дискурса от текста. Говоря о разнице текста и дискурса, следует привести трактовку термина *дискурс*, которую дал отечественный лингвист В.И. Карасик в статье «О типах дискурса» [5]: ученый описывает дискурс как «текст, погруженный в ситуацию общения». Таким образом, понятие дискурса шире понятия текст.

В современной лингвистике принято различать персональный и институциональный дискурс. В зависимости от принадлежности говорящего к социальному институту выделяют политический, медицинский, научный, медийный и другие разновидности институционального дискурса.

Медийный дискурс, обслуживающий институт массовой коммуникации, оказывает непосредственное влияние на сознание человека и социальную практику. Средства массовой информации, будучи посредниками между социальной реальностью обществом играют важную роль в формировании информационной картины мира. Дискретной единицей медийного дискурса является медиатекст — набор языковых, графических, звуковых и визуальных семиотических систем, когнитивный анализ которого позволяет сделать акцент на вопросах, связанных с использованием языка как средства передачи информации, ее переработки в контексте информационной картины мира [6].

Газеты, являясь одной из разновидностей средств массовой информации, оказывают влияние на общественное сознание. Российская газета «Известия», выпускаемая ежедневно, является одним из главных периодических изданий России, в котором публикуются новости о событиях в сфере политики, экономики, бизнеса, культуры и спорта. Ежедневная китайская газета «人民日报», самая крупная и наиболее влиятельная газета современного Китая, освещает вопросы, связанные с такими основными темами, как внутренняя и внешняя политика, экономика, наука, спорт и др. Высокие тиражи, ориентация на самый широкий круг читателей, внимание к проблемам общества — все эти факторы позволяют определить названные издания как благоприятный материал, изучение которого способно дать достаточно полный языковой портрет концепта кризис.

Актуальность данной работы обусловлена тем, что концепт кризис является неотъемлемой частью концептосферы современного человека. Кризис, будучи глобальным явлением, оказывает влияние на разные сферы деятельности человека: экономику, политику, социальную сферу и др. Целью исследования является выявление особенностей языковой объективации концепта кризис в русском и китайском медийном дискурсе. Материалом исследования послужили данные толковых словарей и словарей лексической сочетаемости, а также выборка из 47 статей в газете «Известия» и 37 статей из газеты «人民日报».

Перспективными для когнитивных исследований являются такие ключевые слова, которые имеют много значений и отличаются частотностью употребления [7, с. 314]. Для анализа концепта «кризис» в русском языке была выбрана лексема кризис, в китайском языке — лексема 危机.

Современные лингвокогнитивные исследования берут за основу лингвистические методы описания семантики репрезентирующих концепт языковых единиц, с помощью которых представляется возможным получение представления о содержании концепта в сознании носителей того или иного языка. В данной работе за основу были взяты методы описания концепта, предложенные З.Д. Поповой и И.А. Стерниным [8, с. 191]. Суть метода анализа значений ключевой лексемы того или иного концепта заключается в исследовании статей толковых словарей языка и вычленении компонентов семантической структуры лексемы-репрезентанта концепта. Анализ словарных дефиниций призван сформировать общее представление о концепте, закрепленное в сознании носителей того или иного языка [9, с. 7–10].

В ходе анализа ключевой лексемы концепта «кризис» было установлено, что в русском языке лексема кризис обладает большим количеством значений, чем лексема 危机 в китайском языке. Ввиду того, что кризис — явление глобальное, данные лексемы имеют общий компонент ‘переломный момент’ (‘крутой перелом’). В толковых словарях китайского языка не представлены такие компоненты, как: ‘перепроизводство товаров’, ‘переломный момент в ходе болезни’, ‘затруднительное положение’, ‘острый недостаток’, ‘обостренное политическое положение’, ‘расстройство экономической жизни’, которые имеются в семантической структуре лексемы кризис; в то же время, компонент ‘источник опасности’, отраженный в структуре лексемы 危机, не имеет аналогии в русском языке.

К примеру, в Толковом словаре Ушакова [10] дается больше всего (по сравнению с другими используемыми словарями) значений лексемы-репрезентанта исследуемого концепта. Кризис — это:

1. ‘Резкое изменение, крутой перелом’.

2. ‘Периодически наступающее в капиталистической экономике явление перепроизводства товаров, ведущее к разорению мелких производителей, к сокращению производства и к усилению безработицы’: *промышленный кризис, аграрный кризис, общий кризис капитализма.*

3. ‘Обострение политического положения, влекущее за собой падение и смену кабинета министров в парламентских странах’: *правительственный кризис.*

4. ‘Решающий, переломный момент в ходе болезни’: *после кризиса больной стал быстро поправляться.*

5. ‘Затруднительное положение, безденежье’: *у меня сейчас кризис: ни копейки в кармане.*

Таким образом, анализ статьи Толкового словаря Ушакова позволяет сделать вывод, что понятие *кризис* рассматривается в трех аспектах: экономическом, политическом и медицинском.

В Большом толковом словаре С.А. Кузнецова [11, с. 470] появляется дополнительное значение лексемы *кризис* — ‘острый недостаток, нехватка чего-либо’, незафиксированное в вышеупомянутом словаре: ‘Острый недостаток, нехватка чего-либо’: *энергетический кризис, жилищный кризис.* Примерами употребления лексемы кризис в значении ‘острый недостаток’ являются *энергетический кризис, жилищный кризис.*

В китайском языке в словарях *现代汉语词典* [12, с. 1412] и *汉语大词典* [13, с. 526] лексеме 危机 даются следующие определения в количестве лишь трех штук: 指危险的根由 ‘источник опасности’. Примером использования лексемы в таком значении является единственное фразеологическое сочетание 危机四伏 *быть окруженным опасностью со всех сторон.* 严重困难的关头 ‘переломный момент в сложной ситуации’. В данном значении лексема употребляется с существительными, образуя следующие сочетания: *经济危机 экономический кризис, 人才危机 кадровый кризис.* 用于杀敌、猎兽、捕鱼等的器具 ‘орудие, используемое для уничтожения врага, охоты, ловли рыбы’.

Сфера употребления обеих лексем широка, что было доказано в ходе анализа лексической сочетаемости. Соответствия дефиниций лексемы «кризис» приведены ниже в таблице:

	кризис	危机
Основные компоненты семантической структуры, зафиксированные в одном толковом словаре	1. Обостренное политическое положение. 2. Расстройство экономической жизни.	-
Основные компоненты семантической структуры, зафиксированные в двух или более толковых словарях	1. Перепроизводство товаров (2). 2. Переломный момент в ходе болезни (2). 3. Затруднительное положение (2). 4. Острый недостаток (2).	-
Основные компоненты семантической структуры, зафиксированные в каждом исследуемом толковом словаре	1. Крутой перелом, резкое изменение.	1. Источник опасности. 2. Переломный момент в сложной ситуации.

Продуктивным лингвистическим методом вычленения признаков концепта является анализ лексической сочетаемости ключевой леммы концепта [8, с.191]. Данный метод призван выявить незафиксированные в толковых словарях семантические признаки леммы-репрезентанта концепта. Таким образом, анализ лексической сочетаемости леммы *危机* также позволил выделить дополнительное ее значение — 'острый недостаток'. Дополнительных значений леммы кризис обнаружено не было.

Текстологический анализ концепта «кризис» в китайском медийном дискурсе показал, что в китайском языке кризис в большинстве своем связывают с расстройством экономической жизни. На это указывает 20 примеров (*мировой финансовый кризис, экономический кризис и др.*). Кризис в китайском медийном дискурсе — явление глобальное, напрямую связанное с мировой экономикой. Китайские источники не навязывают имен, виновников происходящего, а пытаются, как бы со стороны, анализировать ситуацию, видя пути решения также в дипломатическом сотрудничестве (*各方共同努力 приложить совместные усилия, 展开 直接对话 начать диалог, 和平谈判 мирное урегулирование*). Такое восприятие кризиса носителями китайского языка обуславливается тем, что Китай в настоящее время играет одну из главенствующих ролей в мировой экономике.

Для анализа объективации концепта «кризис» в русском медийном дискурсе были взяты статьи онлайн-версии газеты «Известия» с 1 января 2014 года. Всего было проанализировано 42 статьи. Как показывает материал, кризис — комплексное явление, имеющее фазы **начала, развития и конца** (урегулирование). Каждая из этих фаз характеризуется своими особенностями.

Анализ статей показал следующее: в русском медийном дискурсе была выявлена объективация компонентов 'обостренное политическое положение', 'расстройство экономической жизни', 'затруднительное положение', 'острый недостаток'.

В современном русском медийном дискурсе превалирует объективация компонента семантической структуры леммы-репрезентанта исследуемого концепта 'обостренное политическое положение'. Это явление можно объяснить в том числе уделением отечественными СМИ особого внимания нынешней политической обстановке в Украине: *украинский кризис, кризис на Украине*. Из общего количества рассматриваемых статей данной теме посвящено 24 статьи.

Компонент 'расстройство экономической жизни' объективируется в 12 статьях, главной темой которых является финансовый кризис. Интерес к данной теме объясняется многоплановостью кризиса как расстройства экономической жизни: он может быть как внутригосударственным — *экономический кризис на Украине*, так и международным — *международный кризис 2008 года*.

Стоит отметить компонент 'затруднительное положение' (4 статьи), который объективируется не только в текстах экономической, но и спортивной тематики (*игровой кризис*). Системные проблемы российского футбола являются актуальной темой газетных сообщений на протяжении нескольких лет.

Компонент острый недостаток объективируется в 2 статьях экономической тематики: *бумажный кризис, бензиновый кризис*. Как показал анализ статей, острый недостаток в экономике может быть причиной *безработицы и резкого повышения цен*.

Нами были выбраны 37 статей онлайн-версии газеты *人民日报*, опубликованных с 1 января 2014 года. В ходе анализа статей данного издания было установлено, что в китайском медийном дискурсе кризис также представляется как комплексное продолжающееся явление, имеющее фазы **развития и конца**. Фазы **начала** кризиса выявлено не было.

Исследуемый материал показал, что в современном китайском медийном дискурсе превалирует объективация компонента 'расстройство экономической жизни'. Экономическое развитие Китая, повышение его значимости на мировой финансовой арене являются причинами проявления интереса к данной теме китайскими СМИ. Из общего количества рассматриваемых статей было выявлено 20, посвященных кризису как расстройству экономической жизни.

Компонент 'обостренное политическое положение' объективируется в 13 статьях, посвященных политическому кризису на Украине, в Сирии и Таиланде. Стоит отметить, что в рассматриваемых статьях четко прослеживается тенденция китайских СМИ к представлению Китая в роли стороны, способной повлиять на положительный исход кризисной обстановки, даже будучи сторонним наблюдателем.

Стоит обратить особое внимание на компонент 'затруднительное положение', упомянутый в трех статьях, который объективируется в контексте кризиса — как времени возможностей, что указывает на восприятие кризисной ситуации в качестве возможности усовершенствования или изменения состояния дел, отрасли и т.д.

Компонент острый недостаток объективируется в 1 статье экологической тематики, еще раз подчеркивая ухудшающееся состояние экологии в Китае и необходимость принятия решительных мер для предотвращения катастрофы.

Проделанный анализ показал, что в русском медийном дискурсе кризис представлен как сложное явление, состоящее из нескольких фаз: **начала, развития и конца**, в отличие от китайского медийного дискурса, в котором присутствуют только фазы **развития и конца**. Кризис, будучи явлением, затрагивающим различные сферы жизнедеятельности общества, оказывает влияние на его развитие, что является еще одной фазой — **последствия**. Представим схожие и отличные черты кризиса в русском и китайском медийном дискурсе в сводной таблице.

Фаза кризиса	В русском языке	В китайском языке
Начало	а) Виновный, организатор (3)	-
Развитие	а) Возможность (2)	а) Возможность (4) б) Ведение военных действий (3)
Урегулирование	а) Дипломатическое сотрудничество (12)	а) Дипломатическое сотрудничество (7)
Последствия	а) Спад экономики (2) б) Ухудшение показателей (1) в) Снижение объемов продаж (3) г) Банкротство (1) д) Социальная нестабильность (2)	а) Спад экономики (8) б) Ухудшение показателей (6) в) Снижение объемов продаж (3) г) Банкротство (2) д) Социальная нестабильность (1)
	е) Изменение планов (5) ж) Повышение цен (3) з) Заморозка проектов (3) и) Ухудшение партнерских отношений (2) к) Геополитическая нестабильность (1) л) Снижение цен (1) м) Смена государственного строя (1)	

В ходе анализа языковой репрезентации концепта «кризис» в медийном дискурсе в русском и китайском языках была установлена национальная специфика восприятия данного концепта. Так, в русском медийном дискурсе кризис представляет собой обостренное политическое положение. В китайском медийном дискурсе кризис связывают в основном с расстройством экономической жизни. На это указывают следующие признаки: спад экономики, снижение объемов продаж, банкротство, ухудшение показателей. Большое внимание газеты «人民日报» к кризису как расстройству экономической жизни объясняется особенностями восприятия мира гражданами современного Китая, мира, в котором финансовое благополучие занимает одно из главных мест как в жизни отдельно взятого человека, так и всего государства.

В ходе анализа также было выявлено, что в русском и китайском медийном дискурсе присутствует объективация компонентов семантической структуры ключевой лексики концепта ‘обостренное политическое положение’, ‘расстройство экономической жизни’, ‘затруднительное положение’, ‘острый недостаток’, однако их количественное распределение неодинаково. Так, в русском медийном дискурсе наблюдается тенденция к употреблению лексики кризис в значении ‘обостренное политическое положение’, в то время как в китайском языке превалирует употребление лексики 危机 в значении ‘расстройство экономической жизни’. Представим данные количественного анализа в виде таблицы.

Компонент	В русском языке	В китайском языке
Обостренное политическое положение	24	13
Расстройство экономической жизни	12	20
Затруднительное положение	4	3
Острый недостаток	2	1
Общее количество	42	37

Проведенный анализ показал, что концепт «кризис» является важным концептом русского и китайского языкового сознания. Об этом свидетельствует тот факт, что ключевая лексема концепта рассматривается не только во многих толковых словарях обоих языков, но и имеет большие возможности сочетаемости, что, несомненно, указывает на ее активность в языке, на частое употребление в устной и письменной речи. Значимость данного концепта подчеркивается значительной частотностью употребления ключевой лексики концепта в текстах русского и китайского медийного дискурса.

Таким образом, в ходе проведенного исследования было обнаружено, что как в русской, так и в китайской картине мира кризис рассматривается как глобальное явление, которое затрагивает различные сферы деятельности человека и оказывает влияние на экономическую, политическую и социальную обстановку в рамках отдельно взятого государства и всего мира. Мирное урегулирование, поиски путей выхода из кризиса являются приоритетными задачами в языковом сознании носителей русского и китайского языков.

Литература:

1. Попова, З. Д., Стернин И. А. (3) Очерки по когнитивной лингвистике. Воронеж: Истоки, 2001. 191 с.
2. Концепт // Краткий словарь когнитивных терминов / Под общей редакцией Е. С. Кубряковой. М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997. с. 90.
3. Кубрякова, Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Рос. академия наук. Ин-т языкознания. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
4. Бабушкин, А. П. Концепты разных типов в лексике и фразеологии и методика их выявления // Методологические проблемы когнитивной лингвистики / Под ред. И. А. Стернина. Воронежский государственный университет, 2001. с. 52–57.
5. Болдырев, Н. Н. Концепт и значение слова // Методологические проблемы когнитивной лингвистики / Под ред. И. А. Стернина. Воронежский государственный университет, 2001. с. 25–36.
6. Ван Дейк Т. К определению дискурса [Электронный ресурс] // Психологическая сеть российского Интернета [сайт]. URL: <http://psyberlink.flogiston.ru/internet/bits/vandijk2.htm> (дата обращения: 14.12.2013).
7. Вацковская, И. С. Когнитивный аспект исследования дискурса СМИ // Международный конгресс по когнитивной лингвистике: Сб. мат-лов / Отв. ред. Н. Н. Болдырев. Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2008. с. 543–545.
8. Воркачев, С. Г. Культурный концепт и значение [Электронный ресурс] // Проблемы лингвоконцептологии [сайт]. URL: <http://lincon.narod.ru/meaning.htm> (дата обращения: 5.11.2013).
9. Гарская, Л. В. Когнитивный аспект текстов массовой информации (на материале англоязычной прессы) // Международный конгресс по когнитивной лингвистике: Сб. мат-лов / Отв. ред. Н. Н. Болдырев. Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2008. с. 546–548.
10. Кризис [Электронный ресурс] // Толковый словарь Ушакова [сайт]. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/844082> (дата обращения: 12.01.2014).
11. Кризис // Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. ред С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000. с. 470.
12. 危机 // 现代汉语词典 (第5版) / 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编. 北京: 商务印书馆, 2005. с. 1412.
13. 危机 // 汉语大词典 (第二卷) / 汉语大词典编辑委员会. 上海: 汉语大词典出版社, 1988. с. 526.

Звукоподражание в китайском языке. К постановке вопроса

Казарян Арегназ Арсенова, студент;

Сенцов Аркадий Эдуардович, кандидат политических наук, доцент
Томский политехнический университет

Хоречко Ульяна Викторовна, кандидат филологических наук, доцент
Томский государственный университет

В конце XX — начале XXI века, несмотря на появление и развитие множества новых приоритетных направлений в лингвистике, исследование лексико-семантических систем по-прежнему остается актуальным. Одной из таких систем является звукоподражательная (ономатопэтическая) лексика.

Звукоподражание (ономатопея) — «слово, которое служит для имитации звуков окружающей действительности средствами языка. Звукоподражания представляют особый интерес для философии языка и семиотики. В отличие от большинства языковых единиц, звукоподражания представляют собой иконические знаки» (т.е. знаки, непосредственно воспроизводящие существенные признаки объекта, отражающие своим языковым составом те или иные его особенности) [5].

Прежде всего, звукоподражания необычны тем, что обладают прямым сходством со звуками внешнего мира.

Для некоторых из них характерна нестандартность звукового облика, наличие множества фонетических вариантов. С другой стороны, звукоподражания являются единицами языка и используют его звуковой состав, поэтому они не могут быть полностью идентичными естественным звукам. Интерпретация звуков внешней среды напрямую зависит от языковой картины мира того или иного языка, поэтому звукоподражания разных языков не совпадают, хотя нередко обладают сходством.

В большинстве языков ономатопэтические слова по совокупности признаков должны объединяться в отдельную лексико-грамматическую категорию, так как не могут быть однозначно подведены ни под одну из существующих на настоящий момент частей речи. В процессе изучения ономатопэтической лексики неизбежно придется сталкиваться с проблемой определения звукоподражаний как частей речи. Существует тенденция к объеди-